'Dua-e-Sanam-e-Quraish'

Introduction & Merits of Recitation

The prayer of Sanam-e-Quraish (the idols of Quraish) is a very authentic supplication of Amir-ul-Momineen Moulana^{asws} Ali bin Abi Talib^{asws} and it has been recognised by all renowned Shia historians as such.

It has been narrated by Abdullah bin Abbas that one night I went to the Masjid-e-Nabbivi^{saww} to offer my late-night prayers and saw Amir-ul-Momineen^{asws} offering his^{asws} supplications. I decided to sit in a corner and listen to Mola Ali^{asws}'s recitation of Quran and prayers. After completing Salat (late night prayers, shafa and witr) , Mola^{asws} recited supplications which I had never heard before. Later, I approached Imam Ali^{asws} and said may I be your^{asws} ransom; please tell me more about those prayers which I have never heard before.

Mola Ali^{asws} then replied, it was 'Dua-e-Sanam-e-Quraish' and added, I swear to Allah^{azwj} who owns the lives of Mohammad^{saww} and Ali^{asws}, whosoever would recite this prayer will get an extraordinary reward from Allah^{azwj}; similar to assisting Prophet Mohammad^{saww} during the battles of 'Ohad, Badar, Hunain and Tabuuq' and would achieve the martyred status in the presence of the Prophet^{saww}. And the reward of 100 Hajj and Umara as an associate of Prophet Mohammad^{saww} as well as 'Sawab' of 1000 months of fasting. In addition, one will be on the side of Rasool-Allah^{saww} and Aimah Masomeen^{asws} on the Day of Judgement and Allah^{azwj} will Forgive all his/her sins, despite the fact if his/her had committed sins are equivalent to the stars in the sky, grains of sand in the wilderness and leaves of all trees. Also the one who recites it will be saved from punishment in the grave, and a window from heaven will be installed in his/her grave.

Insha-Allah, prayers will be rewarded, through the sanctity of the supplication, and O! Ibn e Abbas if any of our friends is, in particular, engulfed by hardship, he/she would surely find a refuge through recitation of this prayer.

Ref: Misbah Kafami Page 552 Bihar ul Anwaar vol 82/85 page 260

Another narration from Mola Aliasws says:

"He who recites this Du'a is (in terms of reward) like a marksman who have shot 1000 arrows in the battle of Badr and Uhud beside the Prophet^{saww}."

- Mustadrak al-Wasa'il, v4, p405, Hadith #5021
- Bihar al-Anwar, v82/85, p260, Hadith #5

The Arabic text of the Dua given in this book is taken from Misbah al Kafami (page 552) and Bihar ul Anwaar (Vol 82, Page 260). This is the complete Dua as narrated by Amirul Momineen as and it is worth mentioning here that the rest of the portion given in most of the books has been added by Ibn-e-Taus.

دعاء صنمی قریش

دعاء صنمی قریش (قریش کے بت) مولا امیر المومنین علی ابن ابی طالب کی معتبر ترین دعاؤں میں سے ایک ہے اور معروف ومشہور شیعہ راویان احادیث سے اس دعا کی سند ملتی ہے۔

ابن عباس بیان کرتے ہیں کہ ایک رات میں مسجد رسول میں گیاتا کہ نماز شب وہیں ادا کروں، میں نے حضرت امیر المومنین کو نماز میں مشخول پایا، میں ایک گوشہ میں بیٹھ کر حسن عبادت اور قرات سننے لگا۔ حضرت امیر المومنین نماز شب سے فارغ ہوئے اور پھر اس قسم کی دعائیں پڑھیں کہ میں نے پہلے کبھی نہ سنی تھیں۔ جب حضرت امیر المومنین نماز سے فارغ ہوئے تو میں نے عرض کی کہ میری جان آیے پر فدا ہو یہ کیاد عاء تھی،

آپ نے فرمایا یہ دعاء صنمی قریش ہے۔ قتم ہے اس خدا کی جس کے قبضہ قدرت میں محمد اور علی کی جان ہے، جو شخص اس دعاء کو پڑھے اس کو ابیا تواب حاصل ہو گا کہ گویا اس نے حضور انہی اکرم کے ساتھ جنگ احد اور بدر، حنین اور تبوک میں جہاد کیا اور حضور انہی اکرم کے ساتھ سوج اور عمرہ بجالانے کا تواب ہو گا۔ اور ہزار مہینوں کے حضور انہی اکرم کے ساتھ سوج اور عمرہ بجالانے کا تواب ہو گا۔ اور ہزار مہینوں کے روزوں کا تواب ہو گا اور روز قیامت اس کا حشر جنابِ رسالت مآب اور آئمہ معصومین کے ساتھ ہو گا، اور خداوند عالم اس کے تمام کناہ کو بخش دے گا گرچہ تعداد میں آسان کے ساروں، صحر امیں ریت کے ذروں اور تمام در ختوں کے پتوں کے برابر ہی کیوں نہ ہوں اور وہ شخص عذاب قبر سے امان میں ہو گا۔ اس کی قبر میں بہشت کا ایک دروازہ کھول دیا جائے گا، جس حاجت کے لئے پڑھے گا انشاء اللہ پوری ہو گی۔ ابن عباس اگر ہمارے کسی دوست پر بلاو مصیبت آئے تو وہ اس دعاء کو پڑھے نجات ہو گی۔ (حوالہ مصباح کا انتشاء اللہ پوری ہو گی۔ ابن عباس اگر ہمارے کسی دوست پر بلاو مصیبت آئے تو وہ اس دعاء کو پڑھے نجات ہو گی۔ (حوالہ مصباح کا نفتہ میں میں 552، بحار الانوار جلد 82/85 میں 260)

ایک اور روایت کے مطابق، حضرت امیر المومنین سے روایت ہے کہ اس دعاء کو پڑھنے والے کا ثواب اس تیر انداز کے برابر ہے جس نے جنگ بدر واحد میں حضور منبی اکرم کی جانب سے ایک ہزار تیر چلائے ہوں۔ (حوالہ: متدرک الوسائل ج4 ص 405 حدیث 5021)۔

نوٹ فرمائیں اس کتاب میں دی گئی دعاء مصباح کفعمی اور بحارالانوارسے لی گئی ہے، یہ دعاء مولا امیر المومنین کی تعلیم کردہ مکمل دعاء ہے۔ یہاں اس امر کی طرف توجہ دلاناضر وری ہے کہ دیگر کتب میں پایاجانے والا دعاء کا آخری حصہ ابن طاوس کی طرف سے محض اضافہ ہے۔

دُعَاءُ صَنَمَيْ قُرَيْشٍ

<u>Dua-e-Sanam-e-Quraish</u>

اَلْمَرْوِيِّ عَنْ عَلِيٍّ ع

(Narrated By Mola Aliasws)

اَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ الْعَنْ صَنَمَيْ قُرَيْشِ

Our Allah^{azwj}! Send Your^{azwj} blessings and salutations to Mohammed^{saww} and descendents of Mohammed^{saww}. And curse the two idols of Quraish

اے اللہ رحمت نازل فرمامحر اور آلِ محر پر اور لعنت کر قریش کے دونوں بتوں پر

وَ جِبْتَيْهَا وَ طَاغُوتَيْهَا وَ إِفْكَيْهَا وَ اِبْنَيْهِمَا وَ ابْنَتْهِمَا

And their two magicians and their two rebellious people and their two accusers and their two daughters.

اور دونوں جادو گروں پر اور دونوں باغی شیطانوں پر اور الزام تراشنے والوں پر اور دونوں کے بیٹوں اور بیٹیوں پر

اللَّذَيْنِ خَالَفَا أَمْرَكَ وَ أَنْكَرَا وَحْيَكَ وَ جَحَدَا إِنْعَامَكَ وَ عَصيا

Who discarded Your^{azwj} Commands, and denied Your^{azwj} Revelation, and rejected Your^{azwj} Blessings, and disobeyed

جنھوں نے تیرے امر کی مخالفت کی اور تیری وحی کا انکار کیااور تیرے انعام سے مُنہ پھیرا اور

www.hubeali.com

رَسُولَكَ وَ قَلَبَا دِينَكَ وَ حَرَّفَا كِتَابَكَ وَ أَحَبًّا أَعْدَاءَكَ وَ جَحَدَا

Your Prophet^{saww}, and destroyed Your^{azwj} religion, and distorted Your^{azwj} Book, and loved Your^{azwj} enemies, and negated,

تیرے رسول کی نافرمانی کی اور تیرے دین کو برباد (تبدیل) کیا اور تیری کتاب میں تحریف کی اور تیرے دشمنوں سے محبت کی آیاتیا فی آی

Your^{azwj} Graciousness and suspended Your^{azwj} Divine Laws, and declared Your^{azwj} obligatory actions as incorrect, and disbelieved in Your^{azwj} Signs, and

اور تیری نعمتوں کو محکر ایااور تیرے احکام کو معطل کیااور تیرے فرائض کو باطل قرار دیااور تیری آیات (نشانیوں) میں الحاد (حجظلایا) کیا

عَادَيَا أُوْلِيَاءَكَ وَ وَالَّيَا أَعْدَاءَكَ وَ خَرَّبَا بِلَادَكَ وَ أَفْسَدَا عِبَادَكَ

Oppressed Your^{azwj} friends, and favoured Your^{azwj} enemies, and ruined Your^{azwj} cities, and spread corruption among Your^{azwj} people.

اور تیرے دوستوں سے عداوت کی اور تیرے دشمنوں کو دوست رکھااور تیرے شہروں کو خراب کیااور تیرے بندوں میں فساد پھیلایا۔

اَللَّهُمَّ الْعَنْهُمَا وَ أَتْبَاعَهُمَا وَ أَوْلِيَاءَهُمَا وَ أَشْيَاعَهُمَا وَ

Our Allah! Send Your^{azwj} curses on them, and their followers, and their friends, and their helpers and

اے اللہ توان دونوں پر لعنت کر اور ان دونوں کا اتباع کرنے والوں پر اور انکے دوستوں پر اور انکے مد د گاروں پر اور ان سے

مُحِبِّيهِمَا فَقَدْ أَخْرَبَا بَيْتَ النُّبُوّةِ وَ رَدَمَا بَابَهُ وَ نَقَضَا سَقْفَهُ وَ

Those who love them, as they have ruined the house of Prophet-hood, and brought down its door, and tore down its roof, and

محبت کرنے والوں پر کیونکہ انھوں نے خانہ نبوت کوبرباد کیا اور اس (گھر) کا دروازہ اکھاڑ ڈالا اور اس کی حبیت کوتوڑ ڈالا

Brought down its elevated ceiling to its ground, and its height to a lower status and its exterior to its interior, and

اوراس (خانہ نبوت) کے آسان کواس کی زمین ہے، اسکی بلندی کواسکی پستی سے اور اسکے ظاہر کواسکے باطن سے ملاڈالا

Destroyed Your^{azwj} 'selected' inhabitants, and exiled their helpers, and martyred their children and confiscated the pulpit

اور اسکے مکینوں کو اُجاڑ ڈالا (استیصال کیا)اور اسکے مدد گاروں کو ہلاک کیااور اسکے بچوں کو قتل کیااور اسکے منبر کوخالی کرڈالا

From the successor (of the Prophet^{saww}) and heir of his (Prophet^{saww}'s) Divine Knowledge, and negated the righteous leadership (Imamate) and ascribed a partner to their Lord^{azwj}.

اس کے وصی اور اسکے علم کے وارث سے اور اس کی امامت کا انکار کیا اور ان دونوں نے اپنے رب کے ساتھ شرک کیا

Thus, consider their sins to be absolutely unforgivable, and make them reside in 'Saqar' forever, and You^{azwj} know what 'Saqar does to its inhabitants! 'It neither lets them live,

پس تو ائلے گناہ (اور عذاب) کو اور بڑھا دے اور ان دونوں کو ہمیشہ کے لیے سقر (دوزخ) میں رکھ اور تو خوب جانتا ہے کہ سقر کیاہے

وَ لاَ تَذَرُ اَللَّهُمَّ الْعَنْهُمْ بِعَدَدِ كُلِّ مُنْكَرٍ أَتَوْهُ وَ حَقٍّ أَخْفَوْهُ وَ

Nor keeps them in one piece'. Our Allah^{azwj}, send Your^{azwj}j curses on them; to the extent of the evil they committed, and their covering of the truth, and

All the pulpit which they forcibly occupied, and the believers whom they have hurt and the hypocrites whom they have rewarded, and for the pious whom they have troubled, and

اس منبر کے عوض جس پر یہ چڑھ دوڑے اور ہر مومن کے عوض جسے انھوں نے تکلیف دی اور ہر منافق کے عوض جسے ایذاء دی منافق کے عوض جسے ایذاء دی

For the rejected one in exile whom they brought back, and for the true one whom they drove out of the city, and their support for the disbelievers, and their atrocities towards (Your^{azwj} appointed) Imam^{asws}, and

اور (رسول کے) دھتکارے ہوئے کے عوض جسے واپس بُلا لائے اور سچے بندہ کو جلاوطن کرنے کے عوض اور کافرکی مدد کرنے کے عوض اور امام برحق سے سختی برتنے کے عوض اور

The obligatory laws that they changed, and for refuting the Divine Signs, and for spreading and authorising vice, and the blood which they have shed, and the goodness,

واجب میں تغیر کرنے کے عوض اور آثار کے انکار کے عوض اور شرکو اختیار کرنے کے عوض اور اس خون کے عوض جسے بہایا گیااور اس خیر کے عوض

بَدَّلُوهُ وَ كُفْرِ نَصَبُوهُ وَ إِرْثٍ غَصَبُوهُ وَ فَيْءٍ اقْتَطَعُوهُ وَ

Which they changed and the disbelief that they established, and the inheritance which they plundered, and the booties which they usurped, and

For consuming the prohibited wealth, and that 'Khums' (the fifth part) which they considered as lawful for themselves, and those evils which they planted, and that cruelty

اوراس مال حرام کے عوض جسے انھوں نے استعال کیا اور خمس کے عوض جسے انھوں نے (اپنے لیے) حلال قرار دیااور باطل کے عوض جسکی بنیادر کھی اور ظلم وجور کے عوض

Which they regularly practised, and that hypocrisy which they had concealed in their hearts, and the amount of treachery which they bore in their hearts, and that oppression which they spread, and those promises,

جسے رائج کیا اور منافقت کے عوض جو دلول میں چھپائے رکھی اور مکر و فریب کے عوض جسے مام کیا اور وعدول کے عوض جسے عام کیا اور وعدول کے عوض

www.hubeali.com

أَخْلَفُوهُ وَ أَمَانَةٍ خَانُوهُ وَ عَهْدٍ نَقَضُوهُ وَ حَلَالٍ حَرَمُوهُ وَ حَرَامٍ

Which they dishonoured, and the trust which they abused, and those covenant which they broke, and those lawful matters which were reverted to be unlawful, and those forbidden acts

جن کی خلاف ورزی کی اور امانتوں کے عوض جن میں خیانت کی اور اپنے عہد کو تو گئی خلاف ورزی کی اور حلال کو حرام کرنے کے عوض اور حرام

أَحَلُّوهُ وَ بَطْنٍ فَتَقُوهُ وَ جَنِيْنٍ أَسْقَطُوهُ وَ ضِلْعِ دَقُّوهُ وَ صَكِّ

Which they made to be lawful, and that atrocity which targeted at stomach (Masooma^{asws}'s body) and fractured her^{asws} rib-bones, and, as a result of which (Hazrat e Mohsin^{asws}) was martyred, that 'pahlu' (closeness to Allah^{azwj})

کو حلال کرنے کے عوض اور معصومہ عالم کوشہید کرنے کے عوض اور حضرت محسن ا کو شہید کرنے کے عوض اور معصومہ عالم کوزخی کرنے کے عوض اور نبی کی تحریر

مَزَّقُوهُ وَ شَمْلٍ بَدَّدُوهُ وَ عَزِيزٍ أَذَلُّوهُ وَ ذَلِيلٍ أَعَزُّوهُ وَ حَقٍّ

Which they disrespected, and the Prophet^{saww}'s writing that they shredded, and those gatherings (of the righteous) which they dispersed, and those honourables who were dishonoured, and those degraded ones who were praised, and the rights

کوپارہ پارہ کرنے کے عوض اور حق پسندوں کے اجتماع کو منتشر کرنے کے عوض اور عزت دار کو حق سے کوذلیل کرنے کے عوض اور ذلیل ورسواء کو نوازنے کے عوض اور حق دار کو حق سے

مَنَعُوهُ وَ كَذِبٍ دَلَّسُوهُ وَ حُكْمٍ قَلَبُوهُ اَللَّهُمَّ الْعَنْهُمْ بِكُلِّ آيَةٍ

They usurped, and the covering up of their lies, and for the altering of the Commands. Our Allah^{azwj}! Send Your^{azwj} curses on them for the all the Quranic Verses that they

www.hubeali.com

محروم رکھنے کے عوض اور جھوٹ کو فریب کے ساتھ عمل میں لانے کے عوض اور تھم کو تبدیل کرنے کے عوض اے اللہ ان پر لعنت کر ان تمام آیات کے عوض

حَرَّفُوهَا وَ فَرِيضَةٍ تَرَكُوهَا وَ سُنَّةٍ غَيَّرُوهَا وَ رُسُومٍ مَنَعُوهَا

Altered and the obligations which they abandoned, and the traditions they distorted, and the Divine customs they forbade,

جن میں تحریف کی گئی اور فرائض جنھیں ترک کر دیا گیا اور تمام سنتیں (حق) جن میں تخریف کی اور وہ تمام رسوم (حق) جن کو منع کر دیا گیا

وَ أَحْكَامٍ عَطَّلُوهَا وَ بَيْعَةٍ نَكَسُوهَا وَ دَعْوَيٍ أَبْطَلُوهَا وَ بَيِّنَةٍ

And the Commands which they suspended, and the refusal of their allegiances and those claims (by the righteous) which were negated, and those proofs (evidences)

اور وہ تمام احکام (حق) جنھیں معطل کر دیا اور وہ بیعت جسے بھلاڈالا اور وہ دعویٰ حق جسے باطل قرار دیا اور وہ واضح ثبوت

أَنْكُرُوهَا وَحِيلَةٍ أَحْدَثُوهَا وَ خِيَانَةٍ أَوْرَدُوهَا وَ عَقَبَةٍ اِرْتَقَوْهَا

Which were rejected, and those excuses which they fabricated, and their dishonesty and breach of trust, (their acts of) climbing on the hill (for their lives),

جن کا انکار کیا اور وہ حیلے بہانے جو تراشے گئے اور وہ خیانت جو برتی گئی اور وہ پہاڑی جس پریہ جان بحانے کے لیے چڑھ گئے

وَ دِبَابٍ دَحْرَجُوهَا وَ أَزْيَافٍ لَزِمُوهَا وَ شَهَادَاتٍ كَتَمُوهَا وَ

And those fixed rules which they changed and all the defects which they promoted, and those testimonies (three or more) which they had terminated, and

اوروه معین رابیں جنھیں جھوڑ دیا گیا اور وہ کجی جسے اختیار کیا اور وہ شہادات جنھیں جھیایا گیا اور

The testament, which they destroyed. Our Allah^{azwj} curse those two, secretly as well as openly,

Curse immeasurably, persistently, without an end and innumerable times. Curses for a limitless duration, and

For unlimited number of times and without any bounds. A curse that commences from the first one and still continues after the last one of them, and

اور جسکا عدد گننے میں نہ آئے، ایسی لعنت جو اول کو گھیرے اور آخری تک ختم نہ ہو اور

(Same sort of curse) on their helpers, and their associates, and their lovers, and their friends and their Muslimeen (submitters),

لعنت ہوائے حامیوں پر اور مد د گاروں پر اور انکے چاہنے والوں پر اور انکے دوستوں پر اور انکے مسلمانوں پر

And those who are inclined towards them and those who stand with them in their protests (against Divine Justice) and those who follow

اور انکی طرف رغبت رکھنے والوں پر اور انکے احتجاج پر ہم آواز ہونے والوں پر اور انکے کلام کی

بِكَلَامِهِمْ وَ الْمُصَدِّقِينَ بِأَحْكَامِهِمْ

Their words and those who approve of their actions.

اقتداء کرنے والوں پر اور ایکے باطل احکام کی تصدیق کرنیوالوں پر۔

ثُمَّ قُلْ أَرْبَعَ مَرَّاتٍ

Then recite four times-

پھر چار مرتبہ کہیں

اَللَّهُمَّ عَذَّبْهُمْ عَذَاباً يَسْتَغِيثُ مِنْهُ أَهْلُ النَّارِ آمِينَ رَبَّ الْعَالَمِين

Our Allah^{azwj}! Send such a harsh chastisement upon them, that the dwellers of Hell start screaming for mercy. Amen, O Lord^{azwj} of all Worlds.

اے اللہ ان پر ایساعذ اب نازل فرماجسسے اہل دوزخ بھی فریاد کرنے لگیں، اے اللہ ان پر ایساعذ اب نازل فرما۔

دعاء صنمی قریش یہاں ختم ہوتی ہے بعد کا حصہ ابن طاوس کی طرف سے اضافی طور پر شامل کیا گیا تھا۔

PLEASE NOTE:{ The Arabic text of the Dua given in this book is taken from Misbah al Kafami (page 552) and Bihar ul Anwaar (Vol 82, Page 260). This is the complete Dua as narrated by Amirul Momineen and it is worth mentioning here that the rest of the portion given in most of the books has been added by Ibn e Taus.

نوٹ فرمائیں

اس کتاب میں دی گئی دعاء مصباح کفعمی اور بحار الانوار سے لی گئ ہے، یہ دعاء مولا امیر المومنین کی تعلیم کردہ مکمل دعاء ہے۔ یہاں اس امرکی طرف توجہ دلانا ضروری ہے کہ دیگر کتب میں پایا جانے والا دعاء کا آخری حصہ ابن طاوس کی طرف سے محض اضافہ ہے۔